

Par ordre de Son Excellence le Gouverneur général, M. Mackenzie (Vancouver-Centre), du Conseil privé du Roi, dépose sur le Bureau:—Rapport annuel du ministère des Pensions et de la Santé publique, de la Commission canadienne des pensions, de la Commission des allocations aux anciens combattants, précautions des civils contre les raids aériens, pour l'année financière terminée le 31 mars, 1943. (Anglais et français.)

Aussi,—Rapport relatif aux règlements adoptés en vertu des dispositions de la loi du ministère des Pensions et de la Santé nationale depuis le 30 avril, 1943. (Versions anglaise et française.)

Aussi,—Rapport relatif aux règlements établis en vertu de la Loi des spécialités pharmaceutiques ou médicaments brevetés, chapitre 151, S.R.C., 1927, et approuvés par l'arrêté en conseil C.P. 9785, en date du 24 décembre, 1943. (Anglais et français.)

Aussi,—Etat des recettes et des dépenses pour les marins malades ou dans la misère durant l'année financière terminée le 31 mars, 1943. (Anglais et français.)

Et aussi,—Rapport relatif aux règlements édictés sous la Loi de la santé sur les chantiers de construction, chapitre 91, article 5, S.R.C., 1927, depuis le 28 janvier 1943. (Anglais et français.)

M. Power, membre du Conseil privé du Roi, dépose sur la Table,—copie des règlements de la force royale canadienne de l'air, 1943.

Et aussi,—Copie des ordres généraux et de routine promulgués pour la force royale canadienne de l'air, du 15 janvier 1943 au 21 janvier 1944.

M. Macdonald (Ville de Kingston), membre du Conseil privé du Roi, dépose sur la Table,—Copie des ordres généraux promulgués et publiés pour la marine canadienne du 24 juillet 1943 au 16 janvier 1944, en vertu des dispositions de l'article 44, chapitre 139, S.R.C., 1927.

Par ordre de Son Excellence le Gouverneur général, M. Bertrand (Laurier), membre du Conseil privé du Roi, dépose sur le Bureau le treizième rapport annuel du ministère des Pêcheries. (Soixante-seizième rapport annuel des pêcheries du Dominion), pour l'année financière 1942-43. (Versions anglaise et française.)

Aussi,—Copie de l'arrêté en conseil C.P. 8529, approuvé le 4 novembre 1942: relatif à l'émission des permis aux navires de pêche des Etats-Unis sur la côte atlantique pour l'achat de boîte, glace, seines, lignes et autres agrès et approvisionnements.

Et aussi,—Copie d'un arrêté du conseil C.P. 1385, daté le 22 février 1943, autorisant la distribution et le paiement de primes de pêche pour l'année financière 1942-43, en vertu des dispositions des S.R.C., 1927, chapitre 74, intitulé: "Loi des pêches maritimes".

A l'appel de l'ordre pour la prise en considération d'une adresse à Son Excellence le Gouverneur général en réponse à Son discours lors de l'ouverture de la session;

M. Tremblay, propose, appuyé par M. Tucker:

Que l'Adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général du Canada:

A Son Excellence le très honorable major-général comte d'Athlone, Chevalier de l'Ordre très noble de la Jarretière, Membre du très honorable Conseil privé de Sa Majesté, Chevalier grand-croix de l'Ordre très honorable du Bain, Grand Maître de l'Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Chevalier grand-croix de l'ordre royal Victoria, Compa-